MOEN®摩恩

淋浴升降杆

安装说明书

Shower Sliding Bar

INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持,配件丢失等,请联系MOEN。 (中国) 400-630-8866 www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST For Installtation Help, Missing or Replacement Parts (China) 400-630-8866 www.moen.cn

推荐丁且

为了安全和让安装和替换变得容易,Moen建议您使用以下工具:

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.





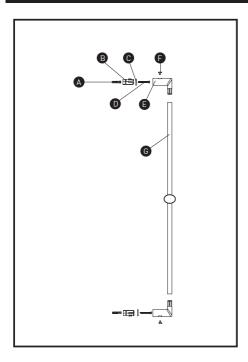
图片仅供参考 (款式因型号而异)

Image is for reference only (Style varies by model)

记录购买的型号: (保存安装说明书以备将来参考)

Record Purchased Model Number: (Save instruction sheet for future reference)

MOEN®



零件清单

A.膨胀管 x2

B.固定座 x2

C.O型圈 x2

D.自攻螺钉 x2

E.墙座 x2 F.扣盖 x2

F.扣盖 x2 G.滑杆组件 x1

Parts List

A. Expansion tube x2

B. Fixed seat x2

C. O-ring x2

D. Self-tapping screws x2

E. Wall base x2

F. Buckle cover x2

G. Slider assembly x1

敬告:在墙上钻任何孔时,请确保在您准备钻孔的地方没有隐藏的管道和电缆! **申明**:本公司保留更改产品结构不另行通知的权利。

安装注意事项:

- 1.本产品已经通过出厂检测及调试,请勿自行拆卸。
- 2.安装前,请务必先清除墙体预埋水管内的杂物及污泥,以免影响出水功能。
- 3.本产品的工作压力: 0.05MPa~0.6MPa,推荐工作压力0.2MPa~0.5MPa.
- 4. 当您在钻孔和安装时请注意安全。

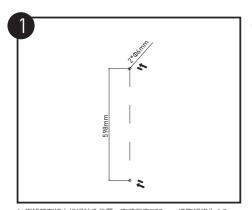
WARNING: Please ensure there are no hidden service pipes and cables where you intend to drill.

DECLARE:We reserve the rights to alter the structure of the product without any notice.

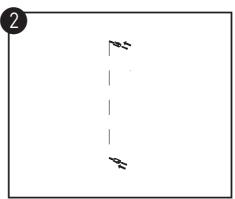
IMPORTANCE FOR INSTALL ATION:

- 1. The product has been passed the functionality test before ex-factory, please do not disassemble by yourself at will.
- 2. The working pressure of this product is $0.05 MPa \sim 0.6 MPa$. The recommended water pressure is $0.2 MPa \sim 0.5 MPa$.
- 3. Please be carefull of your security while dillig and installing.

MOEN®恩

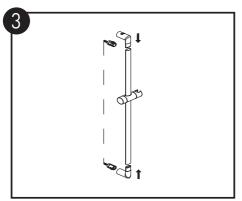


- 1. 用铅笔在墙上标记钻孔位置,安装距离598mm,选取规格为 Φ 6mm标准钻头安装在电钻上,在标记位置处钻 Φ 6mm,深35mm的孔,将膨胀管尖头端对准孔位,均匀用力安装入孔内。
- 2. 注意检查膨胀管端面需与墙面平齐。
- 1. Mark the drilling position on the wall with a pencil. The installation distance is 598 mm. Choose a standard drill bit of $\Phi6 \text{mm}$ and install it on the electric drill. Drill a hole of $\Phi6 \text{mm}$ and a depth of 35 mm at the marked position. Align the tip end of the expansion tube with the hole and apply force evenly. Install into the hole.
- 2. Note that the end face of the expansion pipe must be flush with the wall.



使用自攻螺钉将带有O型圈的固定座固定在墙壁上。确保螺钉锁到位,固定件不可轴向方向晃动。

Use self-tapping screws to fix the holder with 0-ring on the wall. Make sure that the screws are locked in place, and the fixing parts cannot be shaken in the axial direction.



将墙座插入滑杆组件上下两端。检查墙座端面需与滑杆口端面贴紧, 确保装配到位。

Insert the wall base into the upper and lower ends of the slide bar assembly. Check that the end face of the wall seat must be close to the end face of the slide bar to ensure that it is assembled in place.

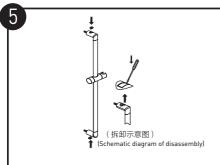


特别说明:如需维修拆卸时,先将扣盖取下(拆卸说明见图5),用一字螺丝刀对准固定座上的一字型槽(如拆卸示意图),然后均匀向下垂直施力,同时向外均匀施加拉力,滑杆组件可拆下。

Special note: If you need to repair and disassemble, first remove the buckle cover (see figure 5 for disassembly instructions), use flat-blade screwdriver to align the flat-shaped groove on the fixing seat (such as the disassembly diagram), and then apply it vertically downwards evenly At the same time, the pulling force is uniformly applied outward, and the slide bar assembly can be removed.

将组装好的滑杆组件装入固定座,墙座端面与墙面贴紧,以确保墙座安装到位。

Install the assembled slide bar assembly into the fixing base, and the end face of the wall base is close to the wall to ensure that the wall base is installed in place.



特别说明:如需维修拆卸时,用一字螺丝刀对准扣盖侧壁缝隙中插入 (如拆卸示意图),轻轻撬动,扣盖可撬出。

Special note: If you need to repair and disassemble, use a flat-blade screwdriver to insert into the gap in the side wall of the buckle cover (as shown in the disassembly diagram), and gently pry the buckle cover out.

确认墙座组件贴紧墙壁后将扣盖装入上下墙座对应孔内,确保扣盖与 墙座面齐平。安装完毕。

After confirming that the wall mount components are tightly attached to the wall, install the buckle cover into the corresponding holes of the upper and lower wall mounts, and make sure that the buckle cover is flush with the wall seat surface. Installed.

使用说明

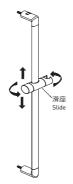
- 滑座旋钮放松后, 滑座可沿滑杆上下移动。
- 滑座滑到适合位置后需将旋钮旋紧后方可使用。
- 右侧支架可绕轴心旋转。

注意:滑座承重<1.5KG。

Instructions for Use-

- After the knob of the sliding seat is relaxed, the sliding seat can move up and down along the sliding rod.
- After the sliding seat is slid to a suitable position, the knob must be tightened before it can be used.
- The right bracket can rotate around the axis.

Note: The sliding seat bearing capacity is less than 1.5KG.



MOEN®恩

产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的,摩恩承诺为消费者购买的洁具产品提供有期限免费保修及终身维修服务

淋浴杆免费保修期为1年有限。均自消费者购买日(以摩恩产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准)起计。

免费保修范围为产品及产品配件由于材质及工艺原因而造成 的故障或损坏。免费保修期内,我们将无偿为您提供修理服 务及更换发生故障的产品或产品配件。摩恩的售后服务责任 仅限于对故障产品的修理,而不延及您因产品故障而发生的 其他损失,法律另有规定的除外。

您需了解:产品外观碰伤、刻划痕迹,以及滥用及不正当保 养所导致的故障或损坏,均不属于免费保修范围。即使在免 费保修期内,属下列(1)-(5)情况之一的,需酌情收取 修理费用.

- 1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的,
- 未按使用说明书告知的使用方法和注意事项造成的 故障。
- 3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏,
- 4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏,
- 5. 由于运输、搬卸、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品,如需维修,摩恩将 酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效,并不适用于本产品在工业,商业,贸易和非酒店行业的使用。 如对本保修条款内容有任何疑问,请拨打400 630 8866 咨 询热线,或向当地分销商咨询。

MOEN®摩恩

合格证 Compliance Certification

产品名称 Product Name Sh

淋浴升降杆 Shower Sliding Bar

检验员 Inspector

生产日期 Date of Production

> 富俊汇赢科技(上海)有限公司 中国(上海)自由贸易试验区新杨公路 1800弄1号4幢207室 邮编 201413

Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd Room 207, Building 4, No. 1, Lane 1800, Xinyang Highway China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: the warranty period for shower bar is 1 year.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components. During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost [material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

- Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
- Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual:
- Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
- 4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
- Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.